

Prijevod ove stranice generiran je strojnim prevođenjem [Poveznica]. Strojno prevedeni tekstovi mogu sadržavati pogreške koje mogu narušiti jasnoću i točnost. Europski ombudsman ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakve nepodudarnosti. Najpouzdanije informacije i pravnu sigurnost jamči izvorna inačica na engleski jeziku koja je dostupna putem gornje poveznice. Više informacija potražite u našem odjeljku o [jezičnoj politici i prevođenju \[Poveznica\]](#).

Postupanje Europske komisije sa zahtjevom za javni pristup izvješćima o položaju migranata u Grčkoj

Otvoreni predmet

Slučaj 211/2022/TM - **Otvoren** 11/02/2022 - **Odluka donesena** 28/06/2022 - **Predmetna institucija** Europska komisija (Nisu opravdani daljnji upiti) |

Glavno tajništvo

Načelnik odjela – C2

Etika, dobra administracija i

Odnosi s Europskim ombudsmanom

Europska komisija

Poštovani gospodine X,

Ombudsmanica je zaprimila pritužbu protiv Europske komisije.

U lipnju 2021. podnositelj pritužbe zatražio je od Komisije javni pristup i. „*tehničkim i detaljnim izvješćima*“ predstavnika Komisije u dvama žarišnim točkama za migracije u Grčkoj i ii. „*Izvješćima o upravljanju migracijama u Grčkoj*“ za određena razdoblja. Ova se pritužba odnosi na prvi dio zahtjeva podnositelja pritužbe za javni pristup u skladu s Uredbom 1049/2001 [točka i.].



Komisija je utvrdila da je 38 dokumenata obuhvaćeno područjem primjene prvog dijela zahtjeva podnositelja pritužbe, odnosno „*dnevnih izvješća u kojima se objedinjuju izvješća svih predstavnika Komisije EU-a na otocima žarišnih točaka*” te je omogućila širok djelomičan pristup, podložno redigiranju osobnih podataka. Podnositelj pritužbe smatrao je da je Komisija suzila opseg njegova zahtjeva jer nije utvrdila poruke e-pošte osoblja Komisije u dvjema žarišnim točkama na kojima se temelje „dnevni izvještaji”. Komisija je izjavila da te poruke e-pošte njezinih predstavnika u Grčkoj nisu registrirane u njezinu sustavu za upravljanje dokumentima jer su kratkotrajne i vrlo tehničke prirode.

Odlučili smo pokrenuti istragu o Komisijinu postupanju sa zahtjevom za pristup podnositelja pritužbe.

U Uredbi 1049/2001 navodi se da bi zahtjeve za pristup trebalo brzo obraditi. U skladu s tim načelom nastojimo riješiti i takve slučajeve što je prije moguće.

Kao prvi korak smatramo da je potrebno preispitati dnevna izvješća, koja su dostavljena podnositelju pritužbe, kao i uzorak „*tehničkih i detaljnih izvješća koja je sastavio predstavnik Komisije EU-a na otocima*”, u mjeri u kojoj i dalje postoje. Stoga bismo bili zahvalni kad bi nam Komisija mogla dostaviti presliku poruka e-pošte koje se odnose na razdoblje od 1. siječnja 2021. do 1. veljače 2021., po mogućnosti u elektroničkom obliku šifriranom e-poštom [1] do 21. **veljače 2022.** . Ako to nije moguće, molimo Komisiju da umjesto toga dostavi noviji uzorak takvih poruka e-pošte (na primjer, za razdoblje od 1. siječnja 2022. do 1. veljače 2022.), zajedno s odgovarajućim dnevnim izvješćima.

S dokumentima koji su predmet zahtjeva za javni pristup postupat će se povjerljivo, zajedno sa svim drugim materijalima koje Komisija odluči podijeliti s nama da su povjerljivi. S dokumentima te vrste postupat će se i pohranjivati se u skladu s tim povjerljivim statusom te će se izbrisati iz spisa Ombudsmana ubrzo nakon završetka istrage.

Stajalište Komisije izneseno je u njezinu potvrdnom odgovoru. Međutim, ako Komisija želi iznijeti dodatna stajališta, koja ombudsmanica treba uzeti u obzir tijekom ove istrage, bili bismo zahvalni ako bi nam se ona mogla dostaviti u roku od petnaest radnih dana od primitka ovog dopisa, odnosno do **7. ožujka 2022.**

Osim toga, Sud smatra da bi bilo korisno zakazati sastanak između Komisije i istražnog tima Ombudsmana na kojem se može raspravljati o ovom predmetu. Tereza Mandjukova, istražiteljica odgovorna za predmet, može se obratiti kako bi se dogovorile pojedinosti tog sastanka, koji bi se trebao održati prije 10. **ožujka 2022.** .

Tvoje iskreno,

Rosita Hickey direktorica istraga

Strasbourg, 11. veljače 2022.



[1] Šifrirane poruke e-pošte mogu se poslati na naš namjenski poštanski sandučić.